

# ✠ Divine Mercy Parish ✠

(Founded 2010)

Sts. Peter & Paul Church  
Est. 1903

St. Anne Church  
Est. 1882

St. Adalbert Church  
Est. 1910

~~~~~

Three Rivers, Massachusetts

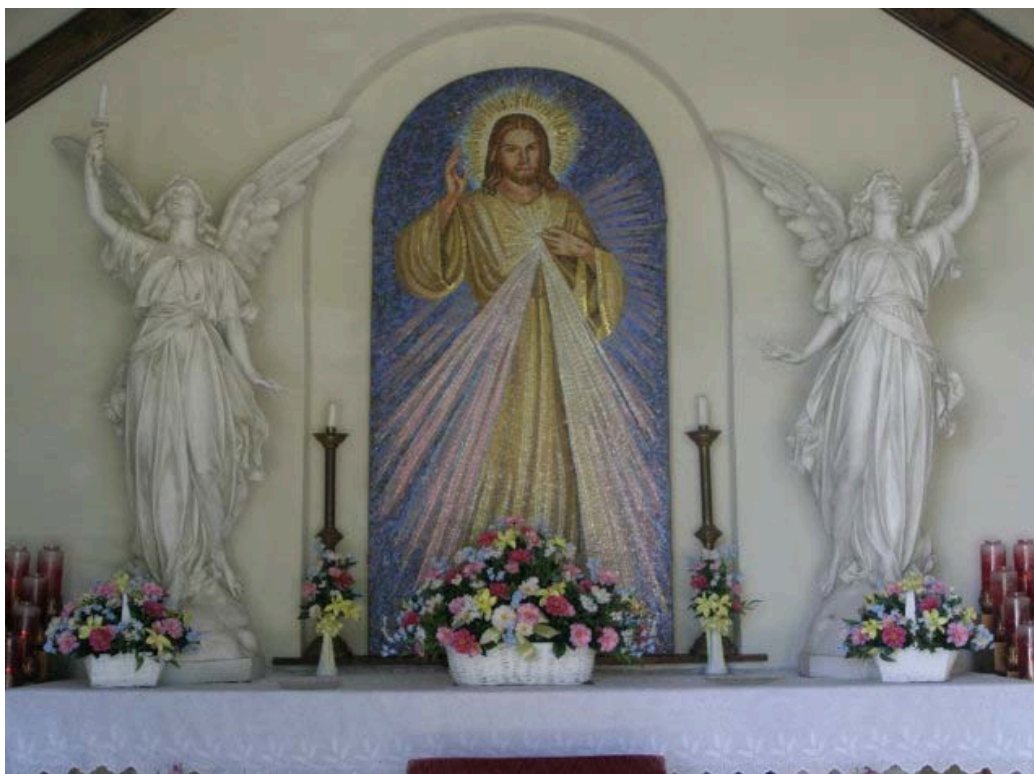
**Rev. Stefan J. Niemczyk, Pastor**

Rectory: 2267 Main Street (413) 283-6030

Office Hours: Mon. & Fri. 9 A.M. to 3 P.M.; Tues., Wed., Thursday 9 A.M. to 1 P.M.

Divine Mercy Religious School & Parish Hall – 283-4320

Email: [stspeterpaulanne@gmail.com](mailto:stspeterpaulanne@gmail.com) ~~~ Website: [www.churchofdivinemercury.org](http://www.churchofdivinemercury.org)



*February 14, 2010*

**Vigil of Sunday** – 4:00 p.m. and 5:15 p.m. - **Sunday** – 8:00 a.m.(Polish) and 9:30 a.m.

**Daily Masses** – 7:00 a.m. (except Tuesday) - Tuesday – Novena & Mass 5:30 p.m.

**Holy Day Masses** – Refer to Mass Schedule

~~~~~

**SACRAMENT OF PENANCE** – Saturday 3:00 p.m. First Friday at 6:30 p.m.

**SACRAMENT OF BAPTISM & HOLY MATRIMONY** – Contact Rectory to make arrangements

**SACRAMENT OF THE SICK (ANOINTING)** – Contact Rectory when the need arises

**SICK CALLS** – Anytime

If you have an item that you would like to appear in the bulletin, please be sure to submit it no later than Tuesday morning at 10:00 a.m. in order for it to be printed in the upcoming weekend bulletin. The easiest way is to email your item, but you may also bring it to the Rectory or send it by mail. Editorial discretion on all items. Email: [stspeterpaulanne@gmail.com](mailto:stspeterpaulanne@gmail.com).

Co-Directors of Religious Education: Jean Brigham (283-4232) & Michael Wostena  
Parish Secretaries: Lydia McKee & Debra Ingalls  
Choir Director & Organist: Mark Narreau (583-8541)  
Organist: Mary Besko & Barbara Kelleher (596-2727)

## **WEEKLY CALENDAR**

### **SATURDAY, February 13th**

- **NO** Divine Mercy Religious Education Classes – Winter Vacation
- **NO CONFESSIONS**

### **SUNDAY, February 14th**

- **NO** Divine Mercy Religious Education Classes – Winter Vacation
- Chalice of Strength - Prayers for Priests & Vocations – 4:00 p.m. in the church

### **MONDAY, February 15th**

### **TUESDAY, February 16th**

- Choir Rehearsal – check with Mark Narreau, director.

### **WEDNESDAY, February 17th**

- Alcoholic Anonymous – 7:00 p.m. – St. Maximilian Kolbe Room

### **THURSDAY, February 18th**

### **FRIDAY, February 19th**

### **SATURDAY, February 20th**

- Divine Mercy Religious Education Classes, Grades K-5 – 9:00 a.m. in the school
- **NO CONFESSIONS**

### **SUNDAY, February 21st**

- Divine Mercy Religious Education Classes, Grades 6-9 - **10:30 a.m.** in the school
- Chalice of Strength - Prayers for Priests & Vocations – 4:00 p.m. in the church

**Confessions: before daily Masses**

# Mass Intentions

## **Saturday – February 13<sup>th</sup> *BVM***

7:00 a.m. - **NO MASS**

4:00 p.m. – Ovilla & Dorothy Narreau – Paul & Pat Narreau  
Edward Ziobrowski – The Family

5:15 p.m. – Thomas & Margaret Brigham – Their Daughter Jean  
Robert, Roger, Richard & Ronald – The Bigos Family

## **Sunday – February 14<sup>th</sup>**

8:00 a.m. – John Janosz, Sr. 25<sup>th</sup> Anniv – The Family  
Genevieve Janosz – The Polish Women’s Club

9:30 a.m. – Stephen & Edna Bobowicz and J. Rita & Leroy Rogers – David & Mary Rogers  
Casimir Janosz 11<sup>th</sup> Anniv. – Sisters Sophie & Jacqueline

**RENEWAL OF WEDDING VOWS for David & Mary Rogers**

## **Monday – February 15<sup>th</sup>**

7:00 a.m. – Louise Church – Diane & Sandy Rudick

## **Tuesday – February 16<sup>th</sup>**

5:30 p.m. – Peter & Julia Karcz – The Family  
John Karcz – Josephine Chmura

## **Wednesday – February 17<sup>th</sup> - *ASH WEDNESDAY***

7:00 a.m. – Chester Godek – St. Cecelia Choir

3:00 p.m. – Ashes

7:00 p.m. – Edna Pytka – The Family

## **Thursday – February 18<sup>th</sup>**

7:00 a.m. - Milton & Nellie Kokoszka – The Family

## **Friday – February 19<sup>th</sup>**

7:00 a.m. – Sophie Maartowski – The Family

## **Saturday – February 20<sup>th</sup>**

7:00 a.m. – Raymond Chudy – The Family

4:00 p.m. – Henry Lomczak 11<sup>th</sup> Anniv. – Daughter Nancy

5:15 p.m. – Wesley Bzdula – Cousin Jerzy and wife Halina

## **Sunday – February 21<sup>st</sup>**

8:00 a.m. – John Styspeck Cece Matera  
- William Gilbert – His Wife Vera

9:30 a.m. – Father George Joyce – Lynn Riendeau

~~ **DONATIONS** ~~

**SINCERE THANKS** for your generosity & support of our parish – God Bless All

~~ **DIVINE MERCY SCHOOL OF RELIGIOUS EDUCATION NEWS** ~~

- **NO CLASSES** this weekend, February 13<sup>th</sup> & 14<sup>th</sup> for Winter Vacation  
Classes resume February 20<sup>th</sup> & 21<sup>st</sup>
- Reminder to all students and parents: **LENT begins** this week, Ash Wednesday  
February 17<sup>th</sup>.

~~ **ADORATION OF THE MOST BLESSED SACRAMENT** ~~

Wednesday – 7:30 a.m. to 8:00 p.m.

Thursday – 7:30 a.m. to 4:00 p.m.

Friday – 7:30 a.m. to 8:00 p.m.

Saturday – 7:30 a.m. to 3:00 p.m.

*If you can give one hour, or substitute, please call Diana Roth @ 283-8709*

**Forgiveness**

**“No one heals himself by wounding another.”**

**St. John Chrysostom**

**For Reflection:**

**How have I seen this to be true in my own life and in the lives of others?**

**Why do I think this is a true statement?**

**PRIESTLY & RELIGIOUS VOCATIONS**

.....If you feel God may be calling you to a religious vocation in His Church, call Fr. Gary Dailey at 413-452-0816 or email: [g.dailey@diospringfield.org](mailto:g.dailey@diospringfield.org). Website: [www.myvocation.com](http://www.myvocation.com).

~~ DIVINE MERCY NEWS ~~

UPCOMING EVENTS

- Saturday, February 20<sup>th</sup> – Stuffed Pork Chop Dinner hosted by Men’s Guild - Parish Hall
- Tuesday, February 23<sup>rd</sup> – Picnic Committee Meeting 6:30 in the Kolbe Room
- Tuesday, April 20<sup>th</sup> – Rosary Sodality Card Party 7:00 p.m.

~~~~~

**“SIGN IT” - DIVINE MERCY** Many parishioners have been asking how should they make their checks out when making a donation to the church. From this point on, please make your check out to **“Parish of Divine Mercy”**.

**SIGN OF PEACE** – The “Sign of Peace” is an option at Mass. It’s not obligatory to shake hands. To protect yourself from any flu strain or other illness, use common sense! A friendly nod of the head or offering a sincere verbal, “Peace to you”, is perfectly acceptable.

**ST. ANNE MEMORY BOOKS** from the last Mass are available if anyone would like one. Please call or come by the Rectory during office hours to pick one up.

**FOOD SHARE** – Please continue to assist with your donations to the Food Share program. All non-perishable items are accepted, including crackers, Jell-O, condiments, coffee, tea, jams, jellies, cake mixes, etc. Drop off donations in the box at church. *Thank you for your help!*

**WEB-SITE UPDATE** – Paul Brozek has informed us that the web site for our church has been updated. Please visit our church web-site [www.churchofdivinemercury.org](http://www.churchofdivinemercury.org). Paul has put a lot of time into updating our web site; if you have any comments or would maybe like to see something added, please contact the Rectory.

**STAR PROGRAM 2009-2010** – Your **February** contributions to the STAR Program may be deposited in the weekly collection basket or may be mailed to the Rectory. Please make your check payable to St. Anne Church and include the applicable coupon so you will be properly credited and entered in the next drawing.

**BIRTH ANNOUNCEMENTS** – Any Parish family who is expecting a new baby and would like the announcement of the birth of their child put in our bulletin, please contact the Rectory with the information so we can let everyone know of a new little “angel” joining our parish family.

**DONATION STATEMENTS** – The statements showing your donations to the church for the year 2009 are ready. If you would like a copy for your tax records, please contact the Rectory **during business hours** and we will send you a copy. (These statements are only sent if you request a copy.)

(Divine Mercy News...continued)

**THE MEN'S GUILD** is hosting a **Stuffed Pork Chop Dinner** on Saturday, February 20<sup>th</sup>. Social time with hors d'oeuvres begins at 6:00 p.m. and dinner being served at 6:30 p.m. Tickets are \$10 per person and should be purchased in advance by contacting Fred Orszulak (283-5620), John Fox (284-0234) or by seeing any Men's Guild member.

**PICNIC COMMITTEE MEETING** There will be a meeting to discuss and plan this year's picnic. The meeting will be held in the Kolbe Room on Tuesday, February 23<sup>rd</sup> at 6:30 p.m. If you would like to participate and help out, please join us. **All are invited.**

~~ AROUND THE AREA ~~

**OPERATION FRIENDSHIP OF PALMER** will be sponsoring a bus trip to New York City on Saturday, May 1, 2010. Leaves Converse Middle School in Palmer at 7:00 a.m., Departs New York City at 7:00 p.m. The cost of the trip is \$42.00 (includes tip). Call Pam at 283-8560 for reservations.

**OPEN HOUSE:** St. John the Baptist School, 217 Hubbard St., Ludlow, will be holding an **Open House for prospective parents on Wednesday, February 24<sup>th</sup> from 6:30 - 8:00pm.** Staff will be present and tours will be available. Limited openings are available in Grades K to 8. Please consider joining us...you'll be glad you did!

**ESSENTIAL CATECHIST TRAINING** being offered. Please see your catechetical leader for details on how you can benefit from this opportunity. It is not necessary to have attended any of the previously offered sessions. ECT can be taken in any order. Jump right in and join the many other catechists that have already begun their journey. Saturday, Feb.27, Sessions 3, 4, & 5 at St. Catherine of Siena, Springfield and Sessions 1 through 5, Tuesdays starting Mar. 2 at St. Stanislaus Basilica, Chicopee. Contact Jean Brigham your catechetical co-leader at 283-4232 to register.

Welcome Home  
Father Stefan

We Missed You

“*Gorzkie Żale, przybywajcie. Serca nasze przenikajcie.*” A very loose translation of these words: “*Let us pray in contemplation, while we sign this lamentation.*”

So begin the lyrics to the devotion known in Polish as “*Gorzkie Żale*,” translated in English as *Bitter Lamentations*.

For a period after the end of the Second Vatican Council, many in the Church wanted to forget about the sorrows. Crosses appeared in some churches with a radiant and very much alive Jesus nearly leaping off that infamous gibbet. “*Risen Christ Crucifixes*” became popular. But that description itself was an oxymoron, for Our Lord Jesus did not *rise* on the cross. Rather, **Christ died** on the cross. To make this clear to all the faithful, in recent years the Vatican has instructed that at least one Crucifix (upon which hangs the image of the dying Jesus) must be located in all Catholic churches (The Risen Christ statue, prominent in many churches beginning on Easter Sunday, is a separate and completely appropriate image during the Paschal Season).

**Our Lord’s Resurrection** is His defeat over sin and death. At the same time, we must never minimize or neglect His Passion and death. Before Jesus rose, He died on the cross. **There would be no Easter Sunday without a Good Friday.**

The “*Gorzkie Żale*” (Gore-shkeh Zhaw-leh), or *Bitter Laminations*, is a moving Lenten Devotion that was composed by Polish poets in the eighteenth century. The lyrics focus on the Passion of Our Lord, from His arrest in the Garden of Gethsemane to His redeeming death on the cross. With the title hymn as an introduction, the devotion is divided into three parts, prayed and sung, separately or all at once. While the words themselves should move the most hardened of hearts, the haunting music alone is sufficient for one’s contemplation on the tremendous sacrifice which our God made in order to deliver us from our sins and give us a chance to share eternal life with Him.

Because we are each members of the Body of Christ, we, too, must endure our share of “Good Fridays” in life because we believe they will ultimately lead to our own “Easter Sunday.” We invite each person, regardless of ethnic background, to join in the beautiful devotion of the Bitter Lamentations during the **Season of Lent**. Even if one’s understanding of Polish is limited, or completely unknown, a bilingual booklet is provided, with Polish and English lyrics on facing pages. Other musical pieces (e.g., operas, concerts) are enjoyed without necessarily understanding the lyrics.

“*I am convinced*,” says **Pope Benedict XVI**, “*that music is the universal language of beauty which can bring together all people of good will.*” With open minds, we can participate by either reading along or simply listening (or both) to the meditative music of the Bitter Lamentations to increase and edify our personal Lenten journeys, gaining a better appreciation of the great sacrifice of Our Lord’s Passion and death.

This week, **Ash Wednesday** ushers us into another Lenten Season; forty days to examine our consciences, confess our sins, correct our faults. In Lent, Holy Mother Church especially provides us with various opportunities. This includes, if we so choose, the option of being enriched by the devotion of the Bitter Lamentations.

# THE LENTEN SEASON

Calls all Christians to reflect on their relationship with Christ and their relationship with each other. Lent calls us to works of sacrifice and charity. Lent is a time for us to look into ourselves and work on those faults and failings that each of us have, because they prevent us from being all God is calling us to be. Lent is a time for the Sacrament of Reconciliation so that we may put things right with God and others. Ash Wednesday is a time for acts of penance and alms giving, helping those who are less fortunate than ourselves. A visible sign of our Lenten practices comes on Ash Wednesday when the ashes mark a sign of the cross on our forehead to remind us that our frail human nature needs the saving power of Christ.

During Lent, Catholics who are between the ages of 18 and 59 undertake two days of fasting: Ash Wednesday and Good Friday. To fast means to take just one full meal with two smaller meals and no eating between meals. Additionally, every Catholic 14 years and older is to make Ash Wednesday and the Fridays of Lent meatless days – days on which no meat of any kind is eaten, days of abstinence.

The imposition of ashes, fasting and abstinence from meat are outward signs of the work we seek to do during Lent: to make our interior dispositions more of what Christ would have us be. Each of us is asked, as well, to undertake particular prayers, actions, alms giving, mortifications, and self-sacrifice to help us grow in our understanding of all God has done for us.

*May this Lent be for each of us a time of growth in our relationship with Christ and with others and may it be a time that we find ourselves more fully in concert with all that God calls us to be.*

## LENTEN REGULATIONS

- 1. Ash Wednesday and Good Friday are days of abstinence from meat as well as days of fast, when only one full meal is allowed.**  
**On days of fast two other meatless meals may be taken according to one's needs, but together they should not equal another full meal.**
- 2 The other Fridays of Lent are days of abstinence from meat.**
- 3. The obligation to abstain from meat begins at fourteen (14) years of age.**
- 4. The obligation to fast begins at eighteen (18) years of age and ends at fifty-nine (59) years of age.**

**Although the faithful may excuse themselves for a just cause from these laws of fast and abstinence, there is an obligation to substitute another penance and no Catholic should lightly excuse himself/herself from this obligation in the Lenten season.**

## VOTIVE LAMP INTENTIONS

1.+Edna Burns – daughter Patty. 1.+Piotr I Anna Majka – syn. 1.Zsp. Joseph & Frances Swist – daughter. 1.+Earl McKee – wife Lydia. 1.+Frank & Mary Falk – daughter & son-in-law. 1.+Felix & Catherine Misiaszek – son Peter & daughter-in-law. 1.+Phyllis Misiaszek – brother Peter & sister-in-law. 1.+Sister Josephine – Niece. 1.+St. Anne special blessings on grandchildren. 1. St. Anthony for a special favor. 1. Zsp. Deceased members of Salamon & Marcinkiewicz families. 1.+Deceased members of Gut & Yurkunas family. 1.+Helen & Francis Ford – Pat. 1.+Rusty Nowak – wife & son. 1. Zsp. Jana Wasiuk – od zony z rodzina. 1. Thank you God, for prayers answered & continued blessings & good health – B.R. 1. God’s blessing & continuing recovery for Eleanor – Charlie. 1.+Michael A. & Mary Wojnilowicz – son Michael. 1. Pray for world peace – Holy Rosary Sodality. 1.+Peter & Milli Lisak – son Peter, Jr. 1.Sister’s health. 1. For a friend’s health. 1.+Edward Ziobrowski – family. 1. For all members of the military – Rosary Sodality. 1. For an end to abortion – Rosary Sodality. 1. Health for our sick parishioners – Rosary Sodality. 1. For Priestly and Religious vocations – Rosary Sodality. 1.+Edward Zerdecki – wife & family. 1. +Darryl Tyburski – love Mom, Dad, sister Betty & brothers Tom & Ray. 1.+Julia & Joseph Koziol – family. 1.+Edward Godek – wife Pat. 1. Health & God’s blessings for Irene Orluk – Sophie. 1. +Lucille Pietrowski – husband Joe & family. 1. For Michael S. for healing – LJF. 1.+Nancy Szostek – Gloria Nowak. 1.+Kowalczyk family – family. 1. Zsp. Franciszke I Wojciecha Frydryk – Syn. 1.Zsp. Stella I Leo Pulaski – J.F. 1.Zsp. Anne I Michala Zbylot – J.F. 1.Zsp. Edna I Frank Pytka – J.F. 1.Zsp. John I Michael Boronski-JF. 1. Zsp. Patricia Kohler – J.F. 1. Health & God’s blessing for daughter & family. 1. Love & health Mom, Paula, Shawn, Ryan, Beckie & Scott. 1.+Helen & Fred Krawczyk – daughter & son-in-law. 1.Sister’s health. 1.God’s blessings & health for Christine – Virginia. 1.God’s blessings for good health for Alice M. – Kathy & Bill. 1.+John Mastalerz – wife & family. 1. Blessings for Lilly W. on her 10<sup>th</sup> birthday – Cioci Sally & family. 1. Blessings & good health for daughter & son & their families. 1. Living & deceased members of Lemanski & Vaz families. 1. God’s blessings – Father Stefan. 1. God’s blessings – Stella Maestroni. 1. God’s blessings – Sophie Lemanski. 1. Birthday blessings – Jane Kubacki. 1.+Genevieve Vaz – Lori. 1. Healing & Strength. 1. Health & God’s blessings for my grandson – Babci. 1. God’s blessings & good health for Alice Marhelewicz – Jane Swiderski. 1. Gale Benoit – S. 1.Terry & Frank Kulina – S. 1. Stella J.M. – S. 1.+Julia A. Machnik – S. 1. Gloria Nowak – S. 1. Alice M. – S. 1.Helen & Walter – S. 1.The Lemanski family – S. 1. A.J. & Joanne – S. 1.+Jennie Vaz – S. 1. Lori Vaz – S. 1.+Walter Smola – wife Alice. 1. God’s blessings, good health & continued success for Rep. Todd Smola – EK&GK. 1. Return to good health for Alice Smola – Rich – Debbie. 1. God’s help & guidance for my son. 1. +Grace Kulpa – husband Ed. 1.In loving

memory of Grace Kulpa – daughter Debbie. 1.+Raymond Sabourin, Sr. – wife & family. 1. St. Jude & St. Anthony – E. 1. St. Lucy – E. 1.“Jesus I Trust In You” blessings for family health & strength. 1.+Anthony Ziemiński – wife & family. 1. God’s blessings & good health for Alice Marhelewicz – Monica D. 1. Safe travel for daughters.1.+Virginia & Ted Gumula – family. 1.+Frank Zabawa – his wife. 1.+Louis Zglobicki – wife & family. 1. +Fred Mastalerz – love Julie & Carol. 1. God’s blessings & good health Mom – love Carol. 1. +Nancy Szostek – love Julie & Carol. 1. God’s blessings & good health, Alice – love Julie & Carol. 1. Mary Bogacz – Vera Gilbert. 1.+John Olearczyk – wife & family. 1. God’s blessings for good tests. 1.+Mary Korsak anniv. – Family. 1.+Stanley Korsak anniv. – Family. 1.+Stephen & Sophie Noga – Son Stephen. 1. God’s blessings & safe trip back for Father Stefan – Gloria Nowak. 1. God’s blessings & good health for Reggie Janosz – Gloria Nowak. 1.+Felix & Catherine Misiaszek – C. Misiaszek & family. 1.+Emilia Kosmider – C. Misiaszek & family. 1.+Joe Misiaszek – Cis. 1.+Thomas Dranka, +Shannon Harkins +Adele Gaudette. 1.+Deceased members of the Hayes & Dranka families. 1. God’s blessings & good health for Paul Hayes. 1. Jesus I Trust In Thee. 1. God’s blessings & good health for Mary Smola – Emily Izyk. 1.+Deceased members of the Korsak family. 1.+Deceased members of Wladyslaw Izyk family. 1. God’s blessings for full time work. 1. God’s blessings for LRT families. 1. Good health for Millie Skaza – F. Zabawa. 1. Blessings for my grandson Vic – Grandma. 1. Blessed Virgin Mother – thank you. 1. God’s blessings & good health for Alice Smola – Helen Ligus. 1. God’s blessings & good health for Alice Marhelewicz – Helen Ligus. 1. God’s blessings & special intentions for my family – MS. 1.+John Ligus – wife Helen. 1. God’s blessings & good health for Eddie Koss – Mary & Stanley. 1.+Julie & “Piet” Pietryka – Rose Tyburski. 1.+Fred & George Tyburski – family. 1. God bless Michael Pisarski, Jr. on a successful operation – love Josie & June Slozak. 1. Blessed Mother – blessings & good health for daughters & granddaughters. 1.+William Gilbert. 1.+Eleanor Starzyk. 1.+Helen Starzyk. 1.+Betty Bielaska. 1.God’s blessing & good health for KDJ. 1.+Joseph Misiaszek – daughters & family. 1.+Marilyn Astin – Mark & Susan. 1. God’s blessings & good health for Bill & Kathy – Mark & Susan. 1.+Benjamin – love, Mom & Dad. 1. Birthday blessings for Mary Jones – Barbara & Anna. 1. Birthday blessings for Jane Kubacki – Barbara & Anna. 1.+Sophie & Joseph Socha – Barbara. 1.+Frank Miskiewicz – Barbara. 1.+Henry Stefanowich – Anna. 1. To St. Lucy for a special favor. 1. Healing for Regie – love, Genie & Charlie & family. 1.+Frank & Sophie Swiatlowski – family. 1. God’s blessings, good health Alice Marhelewicz – P.B. 1. God’s blessings & healing for Jake. 1. God’s blessings for our family. 1. God’s blessings & health for Pat McCu.

# ~~ BACK PAGE HUMOR & MORE~~

## Symbols Associated with Valentines Day

It was formerly believed that the heart was the seat of all human emotions. Accordingly, the gifting of a heart signified the selfless act of giving everything to someone you love. Though the ancients were not aware that the heart was responsible for pumping blood through the circulatory [system](#), yet they knew one thing for sure that the heart was the center of all feelings. This ancient belief has lingered on through the ages.

Ribbons and laces have been associated with love and romance since the days when a knight used to ride into a battle sporting the scarf or handkerchief presented to him by his ladylove. In the bygone times, laces were used making women's handkerchiefs. It was also usual for a lady to drop her handkerchief in the path of the man whose attention she wished to draw.

From time immemorial, beloveds have been compared to roses. If we juggle the letters of the word ROSE we get EROS, who is the God of Love. Rose has thus been the traditional choice of lovers around the world. The color red is associated with strong emotions

It was the popular belief that birds chose their mate for the year on February 14. Since doves and pigeons mate for life, they symbolize loyalty, fidelity and love. Lovebirds, the small birds with colorful plumage, commonly found in [Africa](#), are so called because they tend to get cozy with each other and can't survive without each other. Doves...common urban birds, shy and gentle by nature, with a distinctive "cooing" call...symbolize loyalty, fidelity and love .

**This is my commandment,  
that you love one another,  
as I have loved you."  
~John 15:12~**